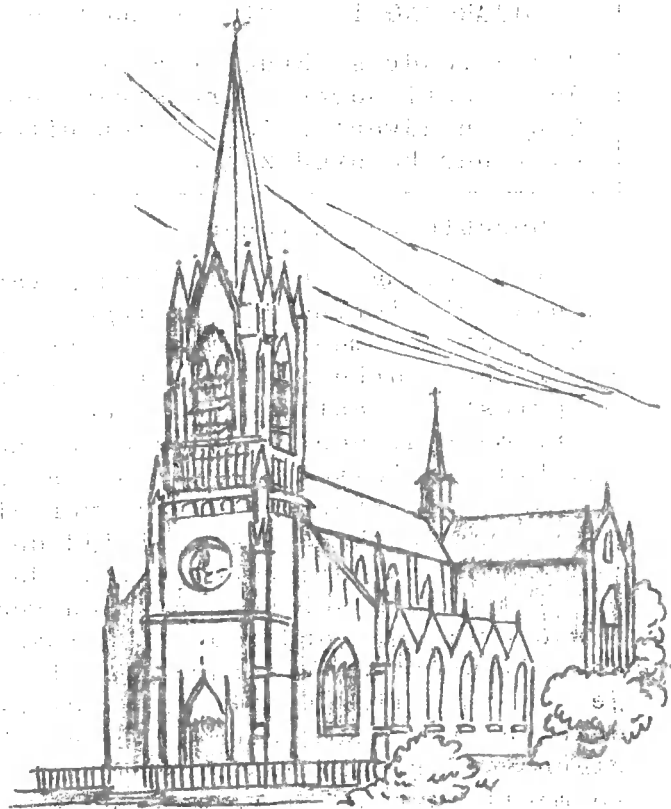




ROND

DE TOREN

PAROCHIEBLAD VOOR DE PAROCHIE VAN DE H.LUCIA TE MIERLO
JAARGANG 1 21 november tot 28 november NUMMER 33

Redactieadres: Brugstraat 13

Advertentieadres: Marktstraat 55 (tel.530)

Copy en advertenties moeten uiterlijk dinsdagavond
om 7 uur bezorgd zijn.

Geachte Parochianen,

Met ingang van de 1e Zondag van de Advent zal de vernieuwde misviering worden ingevoerd. Een van de punten, die U dan het meeste zullen opvallen, is wel, dat, duidelijker dan voorheen, de H.Mis uit twee gedeelten zal bestaan. De priester staat dan niet meer de hele H.Mis aan het altaar, maar alleen vanaf de offerande; van te voren staat hij bij een lessenaar vóór het altaar.

Het gedeelte, dat in het vervolg bij de lessenaar plaats heeft, hebben wij altijd de "voormis" genoemd. Lange tijd is dit gedeelte voor de offerande een beetje als onbelangrijk beschouwd, als een voorwoord, dat je rustig kon overslaan, zonder de eigenlijke mis te missen. Nu zal ook dit weer een volwaardig deel van de H.Mis worden, dat je niet mag missen. Dit is de dienst van het woord en deze zal voortaan helemaal in het Nederlands, in onze eigen moedertaal, geschieden, en daarom zal het ook niet zo moeilijk zijn om van harte hieraan deel te nemen, zowel in het "m e e b i d d e n" én "m e e z i n g e n" áls in het "l u i s t e r e n" naar het woord van God.

Na de gezamenlijke geloofsbelijdenis en een kort gebed voor noden van de wereldkerk, gaat de priester naar het altaar, waar het tweede gedeelte van de H.Mis plaats vindt, dat door de priester voorlopig nog in het Latijn gebeden wordt tot aan het "o n z e V a d e r".

Vanaf dat moment wordt alles weer in de volkstaal gebeden.

Bij dit dankgebed en bij de H.Communie, het eten van het geheiligde brood, zijn wij allen weer nauw betrokken.

De viering van de H.Mis is een aanwezig brengen van Christus verlossing op deze plaats voor de in-Hem-gelovende-mensen-van-1964.

Het is een gedenken en een ontmoeten van de Heer door de dienst van het woord, dus in het gebed en het aanhoren

van het Woord, dat Hij tot ons spreekt - en door de dienst van de altaar-tafel, dus in het eten van het geheiligde brood.

Door het hoorbare en verstaanbare teken van het woord en het zichtbare - eetbare teken van het brood - komt Christus bij ons

Door deze vernieuwing in de opzet en het gebruik van de volkstaal wordt aan het wezen zelf niets veranderd, alleen wordt hierdoor het heilige gebeuren meer verstaanbaar en dichterbij ons gebracht; wij kunnen er ons gemakkelijker bij aansluiten, het gaat ons meer aanspreken; wij worden er zelf meer bij betrokken.

Vanuit deze gedachten heeft het concilie, alle Bisschoppen te Rome in vergadering bijeen, als haar wens uitgesproken, dat "de Christengelovigen de Eucharistie niet als buitenstaanders - of als zwijgende toeschouwers bijwonen - maar dat zij de handelingen én gebeden goed proberen te begrijpen en daardoor bewust, godvruchtig en actief deelnemen aan de H. Handelingen."

Wij zijn er ons van bewust, dat met deze vernieuwing het ideaal niet bereikt is, maar wij zijn op de goede weg.

Uiteindelijk hangt de dienst, die wij God moeten brengen allereerst af van onze persoonlijke intentie en de inzet van onze eigen persoon. Maar daarnaast blijven wij het volk van God, dat als één geheel God eer moet brengen, en dat gebeurt vooral in de misviering. Hierin hebben wij samen - priester en volk - onze taak te vervullen.

Nu zijn wij van jongs-af-aan opgevoed, om in de kerk stil te zitten en vooral goed onze mond te houden en velen, vooral ouderen onder ons willen met rust gelaten worden. Daarom is vernieuwing en aanpassing niet altijd even gemakkelijk.

Wij hopen toch, dat ieder over dit alles eens rustig nadenkt. En als dan over 14 dagen de vernieuwingen ingaan, dat men dan alle menselijke schroom van zich afzet en probeert flink mee te bidden en te zingen. Door ons gezamenlijk - priester en volk - te geven en in te zetten, kunnen wij van de H. Mis een mooie viering maken, waarvan iedereen straks zal moeten getuigen, dat wij hierdoor dichterbij God en bij elkaar gebracht worden.

Uw Pastoor, H. SMULDERS.

MISDIENAARS:

1e mis: Adri van der Wiel en Martien van Stiphout
2e mis: Peter Gerits en Frans Manders.

ACOLYTEN:

8.30 uur: R. Janssen - A. van der Vleuten
10.00 uur: P. Hurkmans - H. Donkers
11.30 uur: A. Coolen - J. Joosten.

VERENIGING VAN BEJAARDEN EN GEPENSIONEERDEN.

Het Bestuur laat aan hun leden weten, dat er op dinsdag 1 december a.s., des avonds om 7 uur, een St.Nicolaas-avond wordt gehouden bij de Wed.Lammers-van de Kimmenade. De leden worden vriendelijk verzocht hun lidmaatschapskaarten mee te brengen. Het belooft weer een zeer gezellige avond te worden.

H e t B e s t u u r.

STUDIECLUB N.C.B.

Vrijdag 20 november a.s., des avonds om 8 uur, zal in het zaaltje van Hoof.
Als spreker zal optreden de Heer Oyen, tuinbouwconsulent.

- o -

K.A.J.

In verband met de intocht van St.Nicolaas zal de voor a.s. Zondag door de K.A.J. georganiseerde fancy-fair worden uitgesteld tot de tweede zondag van januari - dus tot 10 januari 1965.

- o -

K.A.V.

Maandag 23 november a.s. gaat de K.A.V. een demonstratie bijwonen van consumptie-aardappelen, welke zal plaats hebben in zaal van Vilsteren te Helmond. Voor degenen, die deze demonstratie wensen bij te wonen vertrekken de bussen des avonds om 7.20 uur bij het Gemeentehuis.

H e t B e s t u u r.

ELECTRO

J. Saasen

Hebt U last van
REUMATIEK-SPIERPIJN-KOUDE
VOETEN?

Neem een PHILIPS elec-
trische deken.

KIES OP HET SCHAKELKAST-
JE DE GEWENSTE TEMPERA-
TUUR EN
GENIET VAN EEN GEZONDE
NACHTRUST !!!

REEDS vanaf f. 79.00

DOOR EN DOOR VEILIG !

Ook St.Nicolaas koopt bij
BLOEMSTERKUNST "DE KIM"
zijn koper-, tin- en glas-
werk - cachepots - planten
en snijbloemen. Tevens ver-
zending van bloemen in bin-
en buitenland. Geef met St.
Nicolaas een bloemencheque.

VOOR St.NICOLAASGESCHENKEN
o.a. Old Spice - Tabac -
Victor Forvit - Max Factor,
naar: KAPSALON J.v.d.BERG
MARKTSTRAAT 47 - Tel.294
M I E R L O

GEEF ACCESSOIRES ALS
St.NICOLAASCADEAU o.a.
SIERRINGEN-SPIEGELS-
STUURHOEZEN, enz. enz. enz.
AUTOSLOPERIJ
AD VAN DEN HEUVEL
M I E R L O

VANAF

15 NOVEMBER

GEVEN WIJ BIJ IEDERE AANKOOP

BUBBEL AANTAL ZEGELS ! ! ! ! !

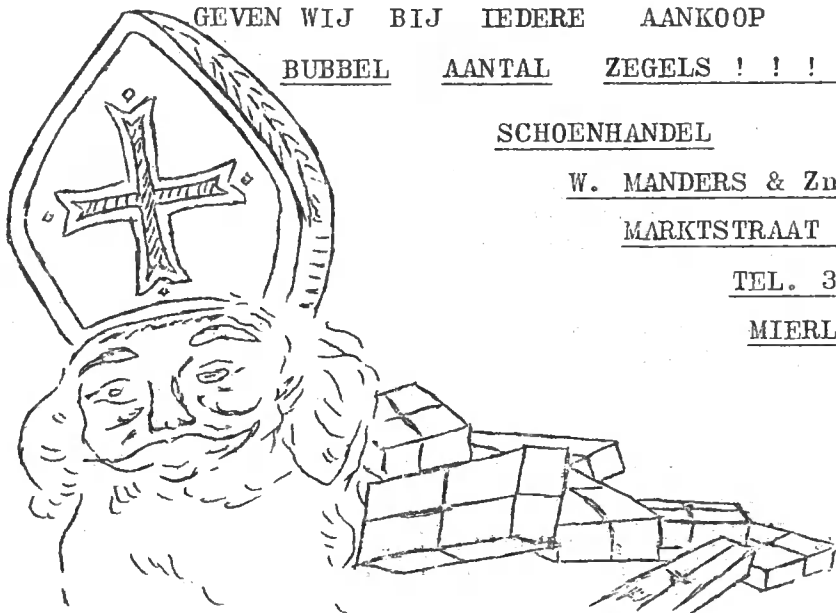
SCHOENHANDEL

W. MANDERS & Zn.

MARKTSTRAAT 34

TEL. 357

MIERLO.



MISINTENTIES

Zeven en twintigste en laatste Zondag na Pinksteren.

ZONDAG 22 NOVEMBER

7 uur : voor Johanna van Hoek - van Lierop

8.30 u : voor Frans de Vries

10.00 u : Hoognis voor de levende en overleden leden van het zangkoor.

11.30 u : voor het geestelijk en tijdelijk welzijn der parochianen

6 uur : voor Petrus v.d. Biggelaar vw de familie

MAANDAG

7.15 u : m.g. voor Adriana Maria Manders-de Vries

8.00 u : jrgt voor Wilhelmus Hurkmans

9.30 u : Gez.H.Mis tot bijz.intentie b.g. van 'n zilveren huwelijksfeest

DINSDAG

7.15 u : m.g. voor Maria Manders-Terken

8.00 u : jrgt voor Wilhelmina van der Linden

WOENSDAG

7.15 u : jrgt voor Josephus Schreurs

8.00 u : voor de levende en overleden leden van St.Catrien

DONDERDAG

7.15 u : m.g. voor Johannes Bollen

8.00 u : jrgt. voor Antonius Manders

VRIJDAG

7.15 u : voor overleden fam. v.d.Vleuten-Beks

8.00 u : m.g. voor Johanna van Hoek-van Lierop

10.00 u : Gezongen Huwelijksmis.

ZATERDAG

7.15 u : m.g. voor Petrus van den Boogaard

8.00 u : m.g. voor Nicolaas de Jager

10.00 u : Gezongen Huwelijksmis.

- + -



Door het H.Sacrament van het Doopsel zijn lid geworden van onze parochiegemeenschap:

10 nov Johannes Josephus Cornelis, zoon van:
Gerardus Derison en Adriana Klemp.

10 nov Antonius Frederik Wilhelmus, zoon van:
Johan v.d.Berg en Eubertina Schürgens.

10 nov Maria Josina Francina Gerarda, dochter van:
Jacob Rauhé en Johanna Coolen.

SCHILDERSBEDRIJF
JAC SLEGERS
VOOR AL UW SCHILDERWERK

TEL. 245
VESPERSTRAAT 4.

U MAAKT TOCH EEN SURPRISE-
PAKJE VOOR DE SINT?

IK HEB DAARVOOR IETS
APARTS!!!

NOG IN FEESTVERPAKKING:

AUDECOLOGNE-ZEEP-PARFUM-
AFTER-SHAVE-TOILETARTIKE-
LEN- GARNITUREN, enz.enz.
TOT KIJK!!!

SCHILDERSBEDRIJF E.SMITS
Marktstraat 33 Tel.221

Wegens gebrek aan ruimte
te koop aangeboden 1 z.g.
a.n. 2 pers.opklapbed met
matrassen en schuifgordj-
nen. NACHTEGAALLAAN 22
MIERLO- 's avonds na 7 uur.



Speciale aanbieding



Bij 2 blikjes leverpastij à 100 gram voor 89 ct

1 Anton Hunnik-speldje gratis.

Bij 1 pak van 4 rollen Popla toilet papier v. 90 ct.

1 Popla-speldje gratis

Bij 1 doosje Ca va Seul Schoencreme bruin of zwart

1 Ca va Seul speldje gratis.

Bij een rol Victoria Marie voor 58 ct.

1 Victoria speldje gratis

Bij 3 jampotten Azet appelmoes van goudrenetten

1 Azet speldje gratis. 89 ct.

W. COOLEN

MARKTSTRAAT 56

MIERLO

Tel. 228





Door het H.Sacrament van het Huwelijk zullen
zich in Christus verbinden op:

27 nov Gerardus de Koning, en:
Maria van Zantvoort; en op:
28 nov August Adam, en:
Maria Gubbels.

- + -

R.K. GEMENGDE ZANGVERENIGING "St. LUCIA"

A.s. Zaterdag 21 november geeft ons koor een
prachtige concert-avond.

Dit in samenwerking met het Gemengd Koor "St. Cecilia te Mierlo-Hout, Helmonds Dameskoor, Stratum's Mannenkoor, Eindhoven, en het Kinderkoor "St.Lucia" te Mierlo.

Het concert begint om 8 uur in zaal Lammers -
Hagelaar.

Belangstellenden zijn van harte welkom.

H e t B e s t u u r .

- o -

R.K. ZANGVERENIGING "St. LUCIA" - M I E R L O

"Ik wil er nog een hebben !"

Op 29 november a.s. gaat de grote loterij uit van de
R.K.Gemengde zangvereniging "St.Lucia".

Er zijn prachtige prijzen, o.a.:

1e prijs: gasfornuis

2e prijs: radio

3e prijs: wollen deken.

Verder nog vele andere prachtige prijzen, welke vanaf
woensdag 25 november zijn uitgesteld bij H.v.d.Vleuten,
Marktstraat.



DOCTERSDIENST: - o -

Dr. Mutsaerts, Dorpstraat 134 tel.520

Zr. Remmen, Hertenkampstraat 20b tel.203

St. NICOLAAS 1964

VOOR GOED SPEELGOED

EN

EEN ENORME SORTERING

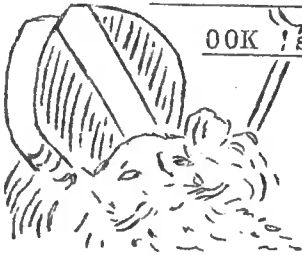
NAAR

H. VAN DER VLEUTEN

MARKTSTRAAT 29 Tel. 314

OP AFSpraak

OOK 's AVONDS.



St. NICOLAAS RECLAME

Twee volgende weken geven wij DUBBEL ZEGELS op alle artikelen.

Een boekje (200 zegels) vol = f. 2,50 terug.

Speciaal voor St. Nicolaas uit eigen bakkerij:

grote speculaaspoppen
zakjes speculaas à 250 gr.
banketletters en boterlet-
ters - banketstaven, enz.

WILT U TIJDIG BESTELLEN!

Dagelijks vers gebak!!!

JAC TERKEN

DORPSTR. 104



Voorkom teleurstelling
en koop of bestel
nu reeds Uw Philips

TELEVISIE

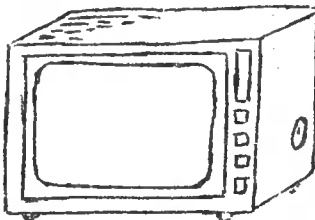
Reeds vanaf f. 725,--

Laat U deskundig voor-
lichten door

ELECTRO-TECHNISCH

BUREAU

J. SAASEN.



GROTE SORTERING

APPELS EN PEREN

PRIMA HAND- EN BEWAAR-
FRUIT,

ZOWEL PEREN ALS APPELS

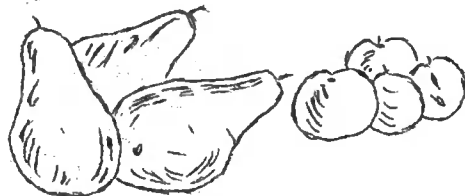
VANAF 20 ct. per kg.

KOMT ZIEN!!!!!!

HET VERPLICHT U TOT NIETS!

W. van VUGT

BRUGSTRAAT 74



MIFANO-NIEUWS

PROGRAMMA VOOR ZONDAG 22 NOVEMBER

UDI - MIFANO

P.J. v.d. Akker

Aanvang 14.30 uur

UDI² - MIFANO²

P. v.d. Aa

Aanvang 12 uur

MIFANO³ - Kl. ARSENAL²

H. van Leuken

Aanvang 12 uur.

MIFANO⁴ vrij.

JEUWGDPROGRAMMA ZATERDAG 21 NOVEMBER

Mifano A1

- Kl. Arsenal A1

H. Martens

Aanvang 3 uur.

P.V.V. B1

- Mifano B1

L. Beijers

Aanvang 3.30 uur

Vertrek 2.45 uur.

Helmond B3

- Mifano B2

P. van Moorsel

Aanvang 2 uur.

Vertrek half 2.

Mifano C1 is vrij.

Mifano C2

- Mulo C3

Alb. Martens

Aanvang 2 uur.

- o -

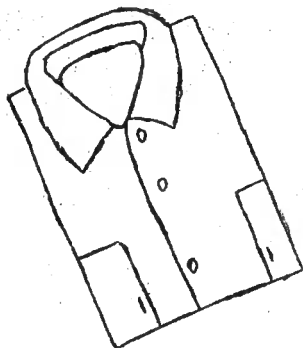


VOOR NUTTIGE

St. NICOLAAS GESCHENKEN

NAAR B R A N T E N

Een enorme sortering brengen wij U in
OVERHEMDEN- BINDERS - SOKKEN - MANCHETKNOPEN -
ZAKDOEKEN - SJAALS - GLACÉ EN WOLLEN HANDSCHOENEN.



Ook voor baby en kleuter
slaagt U bij ons zeker!!!!!!

A.s. VRIJDAG EN ZATERDAG

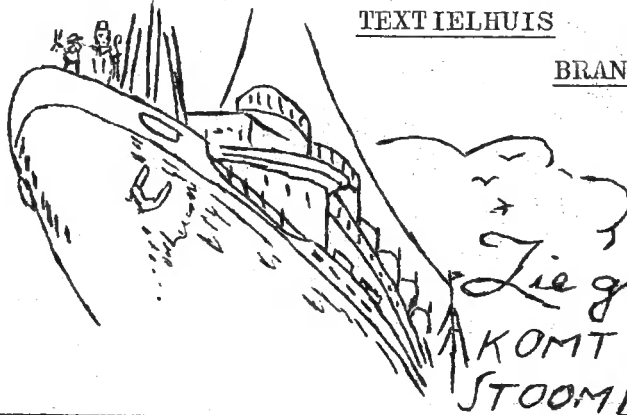
10% VOORDEEL

OP ONZE KINDERJURKJES,
JASJES EN JACKS.

ENKELE WENKEN VOOR NUTTIGE GESCHENKEN:
KINDER-, DAMES- en HEREN-ZAKDOEKEN (Swan)
ONTBIJTLAKENS - MET EN ZONDER SERVATTEN -
THEEDOEKEN EN WASHANDJES - KEUKEN-BADDOEKEN
MET PANNELAPPEN - BADDOEKEN EN WASHANDJES
OVERHANDDOEKEN EN NIJLONS. ALLES IN ST.NICOLAAS-
VERPAKKING.

TEXTIELHUIS

BRANTEN.



Lie ginds
KOMT DE
STOOMBOOT....

EEN REGEN
van zegels



tot mijn
verjaardag
dubbele
zegels
op alle
artikelen

SCHOENEN
PANTOFFELS
VACHTLAARSJES
„NOZEMSCHOENEN“
de nieuwste typen
LINNEN KOFFERS

ENZ. ENZ.
ENZ. ENZ. ENZ.

Leijssen

Mierlo
Kerkstraat